LC Paper No. CB(3) 406/12-13

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 17

Minutes of the meeting held on Wednesday 23 January 2013 at 11:00 am and Thursday 24 January 2013 at 2:30 pm

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

- 1. No. 62 Legal Aid Services Council Annual Report 2011-12 (published on 18.1.2013)
- No. 63 Employees' Compensation Insurance Levies Management Board Annual Report 2011/12 (published on 18.1.2013)
- 3. No. 64 Employees Compensation Assistance Fund Board Annual Report 2011-2012 (published on 18.1.2013)
- 4 No. 65 Occupational Deafness Compensation Board Annual Report 2011/12 (published on 18.1.2013)

5 No. 66 - Pneumoconiosis Compensation Fund Board Annual Report 2011 (published on 18.1.2013)

Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 20 as set out on the Agenda were tabled.

Members' Motions

<u>Proposed resolution under section 34(4) of the Interpretation and General Clauses</u> Ordinance

Hon Charles Peter MOK moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed and put the question on the motion. The question was agreed to.

Motion on "Assisting the middle class"

Dr Hon Elizabeth QUAT moved the motion as set out on the Agenda. The President's Deputy proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and the public officers had respectively spoken, the President put the following questions:

	Order of questions put	Decision taken (details of division, if any)
_	Amendment moved by Hon KWOK Wai-keung as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 1)
_	Motion moved without notice by Hon Andrew LEUNG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed

	Order of questions put	Decision taken (details of division, if any)			
_	Amendment moved by Dr Hon KWOK Ka-ki as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 2)			
_	Amendment moved by Hon Kenneth LEUNG as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 3)			
_	Amendment moved by Dr Hon Fernando CHEUNG as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 4)			
_	Amendment moved by Hon SIN Chung-kai as set out on the Agenda	Passed (Appendix 5)			
_	Revised amendment moved by Hon Charles Peter MOK as set out in the Official Record of Proceedings	Passed			
_	Dr Hon Elizabeth QUAT's motion as amended	Passed			
Motion on "Optimizing the Comprehensive Social Security Assistance for the unemployed"					
(During the debate on this motion, the meeting was suspended at 9:56 pm on 23 January 2013 and resumed at 2:30 pm on 24 January 2013.)					

Hon James TIEN moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of the amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

	Order of questions put	Decision taken (details of division, if any)
_	Amendment moved by Hon Frankie YICK as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 6)

	Order of questions put	Decision taken (details of division, if any)
_	Motion moved without notice by Hon CHAN Kam-lam to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed
_	Amendment moved by Dr Hon Fernando CHEUNG as set out on the Agenda	Passed (Appendix 7)
_	Revised amendment moved by Hon TANG Ka-piu as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 8)
_	Revised amendment moved by Hon CHAN Chi-chuen as set out in the Official Record of Proceedings	Passed
_	Hon James TIEN's motion as amended	Passed

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 30 January 2013 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 4:49 pm on 24 January 2013.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President

Legislative Council

Council Chamber Hong Kong

7 March 2013

日期 DATE:

23/01/2013

時間 TIME:

07:38:39 下午 PM

附錄 1 Appendix 1

動議 MOTION:

郭偉強議員對葛珮帆議員的「幫助中產」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON KWOK WAI-KEUNG TO DR HON ELIZABETH QUAT'S MOTION ON "ASSISTING

THE MIDDLE CLASS"

動議人 MOVED BY: 郭偉強 KWOK Wai-keung

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	30	33	否決 Negatived
投票 Vote	30	32	
贊成 Yes	9	20	
反對 No	14	5	
棄權 Abstain	7	7	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

個別表決如「	I
--------	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

地方運區 Geographical Constituencies 地方運區 Geographical Constituencies 特別	議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
一部		unctional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
James TO 製成 YES 李卓人 LEE Cheuk-yan 製成 製造					曾鈺成	TSANG Yok-sing		PRESENT
対象性			贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		YES
石禮線					陳鑑林	CHAN Kam-lam		ABSTAIN
展字人 Tommy CHEUNG		_	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		YES
野成 YES			反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
Fill Vincent FANG 反對 NO 王國與 WONG Kwok-hing 贊成 字國麟 Dr Joseph LEE		•		YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
字國牌 Pr Joseph LEE				NO	王國興	WONG Kwok-hing		YES
林健錚 Jeffrey LAM					湯家驊	Ronny TONG		YES
深岩彦 Andrew LEUNG 反對 NO 陳克勤 CHAN Hak-kan 反對 黄定光 WONG Ting-kwong 棄權 ABSTAIN 深美芬 Dr Priscilla LEUNG 反對 季整琼 Starry LEE 棄權 ABSTAIN 黄國健 WONG Kwok-kin 环状輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO 葉劉淑儀 Mrs Regina IP 反對 陳健炎 CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 謝億後 Paul TSE 棄權 深家雛 Dr LEUNG Ka-lau 贊成 YES 梁家傑 Alan LEONG 贊成 張國柱 CHEUNG Kwok-che 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 贊成 禁壓國謝 IP Kwok-him 乘權 ABSTAIN 陳偉策 ABSTAIN 黃鎮民 WONG Yuk-man 贊成 Steven HO 棄權 ABSTAIN 長益縣 Claudia MO 赞成 Steven HO 棄權 ABSTAIN 毛孟靜 Claudia MO 赞成 場別 YIU Si-wing 反對 NO 田北辰 Michael TIEN 反對 NO 田北辰 Morang-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 贊成 獎乃大 Charles Peter MOK 反對 NO 田北俊 James TIEN 反對 成 YES 陳詹國國 MA Fung-kwok 反對 NO 五國國國 Gary FAN 赞成 文ES 陳始賴 CHAN Yuen-han 贊成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 資成 梁繼昌 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒籟 CHAN Han-pan 棄權 SWOM YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 所能強 KWOK Wai-keung 贊成 YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 類於 YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 類於 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 領成 新建連源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr Kenneth CHAN 贊成 那条企 Christopher CHEUNG 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 赞成 那多企 CHON Siu-ping 對成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 那多企 CHON Siu-ping 對成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 那多企 CHON Siu-ping 對成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 那多企 CHON Siu-ping 對成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 那多企 CHON Siu-ping 對成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ga-ki 贊成 那多企 Dr Helena WONG 贊成 那多企 Dr Helena WONG 贊成 那多企 Dr Helena WONG 赞成 可以 TANG Ka-piu 预成 YES 费容整 Dr Helena WONG 赞成 可以 CHUNG Kwok-pan 郭和枫 CHUNG Kwok-pan			反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
廣定光 WONG Ting-kwong 棄權 ABSTAIN 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG 反對 李慧琼 Starry LEE 棄權 ABSTAIN 黃國健 WONG Kwok-kin 林大輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO 葉翻鄉後 Mrs Regina IP 反對 校と CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 謝偉後 Paul TSE 棄權 梁家驅 Dr LEUNG Ka-lau 贊成 YES 梁家傑 Alan LEONG 贊成 張國柱 CHEUNG Kwok-che 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 贊成 張國財 PYEN Woh, Alan LEONG 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 贊成 獨國財 PYEN Woh, Alan LEONG 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 贊成 阿伦登 Steven HO 棄權權 ABSTAIN 黃衛民 WONG Yuk-man 贊成 阿伦登 Steven HO 棄權權 ABSTAIN 長面師 WONG Yuk-man 贊成 阿伦登 Steven HO 東權 ABSTAIN 新面語 WONG Yuk-man 贊成 阿伦里 Steven HO 東權 ABSTAIN 新面語 WONG Yuk-man 贊成 James TIEN 反對 NO 田北辰 Michael TIEN 反對 James TIEN 反對 NO 范國威國<			反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan		NO
李慧琛 Starry LEE 棄權 ABSTAIN 黄國健 WONG Kwok-kin 林大輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO				ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO 禁機 ABSTAIN 謝偉後 Paul TSE 棄権 RE ABSTAIN 謝偉後 Paul TSE 事権 RE ABSTAIN 謝偉後 Paul TSE 事権 RE ABSTAIN 別古 AIDENOR 對成 PES 深線 Alan LEONG 對成 PES 深線 Alan LEONG 對成 PES 深線 Alan LEONG 對成 PES 深慮性 LEUNG Kwok-hung 對成 PES 和BSTAIN 陳偉業 AIDEN CHAN 對成 PER ABSTAIN 陳偉業 AIDEN CHAN 對成 PER ABSTAIN 可能 PER ABSTAIN 表示的 PER ABSTAIN 表示的 PER ABSTAIN 毛活靜 Claudia MO 對成 PER ABSTAIN 毛活靜 Claudia MO 對成 PER ABSTAIN 和 PER ABSTAIN ABS		- -		ABSTAIN	黄國健	WONG Kwok-kin		
陳健波 CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 謝偉俊 Paul TSE 棄權 梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau 贊成 YES 梁家傑 Alan LEONG 赞成 YES 梁家傑 Alan LEONG 赞成 探家傑 Alan LEONG 赞成 探感 和BSTAIN 其權 和BSTAIN 基本程 和BSTAIN 基本語 和BSTAIN 基本語解 Claudia MO 赞成 日本語解 和BSTAIN 日本語解					葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
Rama Dr LEUNG Ka-lau 質成 YES 梁家傑 Alan LEONG 質成 保國柱 CHEUNG Kwok-che 質成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 質成 集國謙 IP Kwok-him 棄權 ABSTAIN 陳偉業 Albert CHAN 質成 吳亮星 NG Leung-sing 棄權 ABSTAIN 黃鶴民 WONG Yuk-man 寶成 同後質 Steven HO 棄權 ABSTAIN 毛孟解 Claudia MO 赞成 男志明 Frankie YICK 反對 NO 田北辰 Michael TIEN 反對 NO 田北辰 Mares TIEN 反對 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 寶成 美乃光 Charles Peter MOK 反對 NO 范國威 Gary FAN 贊成 陳婉嫻 CHAN Yuen-han 贊成 YES 陳宏全 CHAN Chi-chuen 寶成 梁繼昌 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒鑌 CHAN Han-pan 棄權 KWOK Wai-keung 寶成 YES 陳宏洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 郭榮鏗 Dennis KWOK 贊成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 現華崎 Christopher CHEUNG 反對 NO 麥美姆 Alice MAK 贊成 YES 郭家耀 IP Kin-yuen 寶成 YES 郭家耀 Dr KWOK Ka-ki 贊成 新建源 IP Kin-yuen 寶成 YES 郭家耀 Dr KWOK Ka-ki 贊成 新雅建源 IP Kin-yuen 寶成 YES 郭家耀 Dr KWOK Ka-ki 贊成 新雅建源 IP Kin-yuen 寶成 YES 郭家耀 Dr KWOK Ka-ki 贊成 所來 IP Kin-yuen 寶成 YES 郭家耀 Dr KWOK Ka-ki 贊成 TANG Ka-piu 贊成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 衛雄國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 基現机 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國國斌 CHUNG Kwok-pan				ABSTAIN	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
振國柱 CHEUNG Kwok-che 實成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 寶成 葉國謝 IP Kwok-him 棄權 ABSTAIN 陳偉業 Albert CHAN 寶成 吳亮星 NG Leung-sing 棄權 ABSTAIN 黃毓民 WONG Yuk-man 寶成 阿俊賢 Steven HO 棄權 ABSTAIN 毛孟靜 Claudia MO 寶成 易志明 Frankie YICK 反對 NO 田北辰 Michael TIEN 反對 NO 田北康 Michael TIEN 反對 所述 James TIEN 反對 NO 田北康 James TIEN 反對 所述 YIU Si-wing 反對 NO 田北康 James TIEN 反對 所述 James TIEN 反對 所述 YES 陳宛鄉 CHAN Yuen-han 寶成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 寶成 陳婉鄉 CHAN Yuen-han 寶成 YES 陳家名 Dr Kenneth CHAN 寶成 郭榮鏗 Dennis KWOK 寶成 YES 陳家名 Dr Kenneth CHAN 寶成 野孫鏗 Dennis KWOK 寶成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 聚華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 麥美娟 Alice MAK 寶成 郭榮鏗 Dennis KWOK 寶成 YES 郭宗離 Dr Kwok Ka-ki 寶成 聚建源 IP Kin-yuen 寶成 YES 郭宗離 Dr KWOK Ka-ki 寶成 繁建源 IP Kin-yuen 寶成 YES 郭宗離 Dr KWOK Ka-ki 寶成 鄧永隆 TANG Ka-piu 寶成 YES 黃碧祭 Dr Helena WONG 寶成 鄭成 Matha LIAO 反對 NO 葛琬帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		•		YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
解題能 IP Kwok-him 集權 ABSTAIN 陳偉業 Albert CHAN 贊成 吳亮星 NG Leung-sing 棄權 ABSTAIN						LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
吳亮星 NG Leung-sing 棄權 ABSTAIN 責任 WONG Yuk-man 贊成 何後賢 Steven HO 棄權 ABSTAIN 毛孟靜 Claudia MO 贊成 易志明 Frankie YICK 反對 NO 田北辰 Michael TIEN 反對 姚思榮 YIU Si-wing 反對 NO 田北俊 James TIEN 反對 馬達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 贊成 莫乃光 Charles Peter MOK 反對 NO 范國威 Gary FAN 贊成 陳統嫻 CHAN Yuen-han 贊成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 贊成 樂權 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒鎮 CHAN Han-pan 棄權 繁節發 Dennis KWOK Wai-keung 贊成 YES 陳志祥 LEUNG Che-cheung 郭章整 Dennis KWOK 赞成 YES 梁亲娟 Alice MAK 贊成 蔡亲婵 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 蔡亲婵 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 蔡永平 POON Siu-ping 鄧永平 POON Siu-ping 鄧永平 POON Siu-ping 鄧成 YES 黃堯雲 Dr Helena WONG 贊成 蘇檀國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆, Dr Elizabeth QUAT 棄權 類種國國 CHUNG Kwok-pan					I	Albert CHAN	贊成	YES
Frankie YICK 反對 NO				ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
易志明 Frankie YICK 反對 NO 田北辰 Michael TIEN 反對 M.思榮 YIU Si-wing 反對 NO 田北俊 James TIEN 反對 M.思達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 贊成 莫乃光 Charles Peter MOK 反對 NO 范國威 Gary FAN 贊成 陳婉嫻 CHAN Yuen-han 贊成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 贊成 解准量 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒館 CHAN Han-pan 棄權 鄭郊經 Dennis KWOK 智成 YES 陳志祥 LEUNG Che-cheung 黎華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 麥美娟 Alice MAK 贊成 類建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 繁建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 新建建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 新建建源 IP Kin-yuen 赞成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 新建建源 IP Kin-yuen 赞成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 孫起雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 孫北平 POON Siu-ping 單中借 SIN Chung-kai 贊成 鄧家彪 TANG Ka-piu 贊成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 蘇甸國國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國國國 CHUNG Kwok-pan		- -		ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
がいます。						Michael TIEN	反對	NO
馬達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 贊成 莫力光 Charles Peter MOK 反對 NO 范國威 Gary FAN 贊成 陳婉嫻 CHAN Yuen-han 贊成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 贊成 解總昌 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒鎮 CHAN Han-pan 棄權 郭偉強 KWOK Wai-keung 贊成 YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 郭榮鏗 Dennis KWOK 赞成 YES 陳志祥 LEUNG Che-cheung 聚基婦 Christopher CHEUNG 反對 NO 聚美妈 Alice MAK 贊成 繁建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 聚基源 IP Kin-yuen 赞成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 聚基源 IP Kin-yuen 赞成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 爾兆平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 贊成 鄧家彪 TANG Ka-piu 贊成 YES 黃碧雲 Dr Helena WONG 贊成 蘇伊國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan				NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
莫乃光 Charles Peter MOK 反對 NO 范國威 Gary FAN 赞成 陳統介 CHAN Yuen-han 赞成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 赞成 梁继昌 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒鎬 CHAN Han-pan 棄權 郭俤強 KWOK Wai-keung 赞成 YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 赞成 郭於鏗 Dennis KWOK 赞成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 禄華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 麥美姆 Alice MAK 赞成 蔡建源 IP Kin-yuen 赞成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 赞成 摩美江 Martin LIAO 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 赞成 邓北平 POON Siu-ping 即仲偕 SIN Chung-kai 赞成 邓家彪 TANG Ka-piu 赞成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 赞成 魔偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 雍權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan				ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han 贊成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 贊成 深鑑昌 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒鎮 CHAN Han-pan 棄權 郭偉強 KWOK Wai-keung 贊成 YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 郭奈鏗 Dennis KWOK 贊成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 报華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 麥美娟 Alice MAK 贊成 禁建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 摩是江 Martin LIAO 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 潘兆平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 贊成 都北平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 贊成 鄭家彪 TANG Ka-piu 贊成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 衛健國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		_				Gary FAN	贊成	YES
深維昌 Kenneth LEUNG 反對 NO 陳恒籤 CHAN Han-pan 棄權 郭偉強 KWOK Wai-keung 贊成 YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 郭榮鏗 Dennis KWOK 赞成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 發成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 發成 Alice MAK 贊成 繁美網 Alice MAK 贊成 繁建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 廖長江 Martin LIAO 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 潘兆平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 贊成 單中偕 SIN Chung-kai 贊成 鄭家彪 TANG Ka-piu 贊成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 戲牌國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan					陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
解離強 KWOK Wai-keung 贊成 YES 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 贊成 郭榮鏗 Dennis KWOK 赞成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 發成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 發成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 繁建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 廖長江 Martin LIAO 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 潘兆平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 贊成 單中偕 SIN Chung-kai 贊成 邓家彪 TANG Ka-piu 贊成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 戲中國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan						CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
PR ME Dennis KWOK					陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
展華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 麥美娟 Alice MAK 贊成 繁建源 IP Kin-yuen 赞成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 赞成 廖長江 Martin LIAO 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 赞成 潘兆平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 赞成 鄭家彪 TANG Ka-piu 赞成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 赞成 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan						LEUNG Che-cheung		
解達源 IP Kin-yuen 質成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 廖長江 Martin LIAO 反對 NO					1	Alice MAK	贊成	YES
腰長江 Martin LIAO 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 潘兆平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 贊成 鄧家彪 TANG Ka-piu 贊成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan					1	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
審兆平 POON Siu-ping 單仲偕 SIN Chung-kai 贊成						Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
部元平 FOOK Starping 劉家彪 TANG Ka-piu 贊成 YES 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 盛偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 棄權 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 蔣曜芸 Dr CHIANG Lai-wan 棄權			1,221				贊成	YES
And Karpit			物をおけ	YES		-		YES
通用図 IT DI LO Warkwok		-						ABSTAIN
理图如 CHUNG KWOK-pail			12(2)			-		ABSTAIN
制用班 TOHY TOL			D 森	NO				ABSTAIN
	初性班	TORY TOE	12.23		22,50,100	~ · · · · ·	1	

秘書 CLERK_

) Wh

日期 DATE:

2 23/01/2013

時間 TIME:

07:41:31 下午 PM

附錄 2 Appendix 2

動議 MOTION:

郭家麒議員對葛珮帆議員的「幫助中產」議案作出的修正案

AMENDMENT BY DR HON KWOK KA-KI TO DR HON ELIZABETH QUAT'S MOTION ON "ASSISTING THE

MIDDLE CLASS"

動議人 MOVED BY: 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	32	
投票 Vote	30	31	
贊成 Yes	15	26	
反對 No	11	4	
棄權 Abstain	4	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下	Τ
--------	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體	Functional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黄定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	黄國健	WONG Kwok-kin		
	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	棄權	ABSTAIN	范國威	Gary FAN	赞成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping			單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黄碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盛偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
謝偉銓	Tony TSE	棄權	ABSTAIN	鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES
	•			1		0	

23/01/2013

日期 DATE: 時間 TIME:

07:43:54 下午 PM

Appendix 3

動議 MOTION:

梁繼昌議員對葛珮帆議員的「幫助中產」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON KENNETH LEUNG TO DR HON ELIZABETH QUAT'S MOTION ON "ASSISTING THE

MIDDLE CLASS"

動議人 MOVED BY: 梁繼昌 Kenneth LEUNG

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	28	30	否決 Negatived
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	15	14	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	13	15	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	

個別	表決如	下
----	-----	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	unctional Constituencies				eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	棄權	ABSTAIN
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
石禮謙	Abraham SHEK	棄權	ABSTAIN	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	棄權	ABSTAIN	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	何秀蘭	Cyd HO	棄權	ABSTAIN
梁君彦	Andrew LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
黄定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN	黃國健	WONG Kwok-kin		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	赞成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	棄權	ABSTAIN	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	黄毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	田北俊	James TIEN	贊成	YES
馬達國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	棄權	ABSTAIN	陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	棄權	ABSTAIN	麥美娟	Alice MAK		
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	棄權	ABSTAIN
潘兆平	POON Siu-ping			單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu			黄碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
旗偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	棄權	ABSTAIN	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan			蔣耀芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN
	•						

秘書 CLERK

LERK

23/01/2013

日期 DATE: 時間 TIME:

07:46:13 下午 PM

附錄 4 Appendix 4

動議 MOTION:

張超雄議員對葛珮帆議員的「幫助中產」議案作出的修正案

AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO DR HON ELIZABETH QUAT'S MOTION ON

"ASSISTING THE MIDDLE CLASS"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	27	30	否決 Negatived
投票 Vote	27	29	
贊成 Yes	8	17	
反對 No	14	4	
棄權 Abstain	5	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

间加强水火	1	固	艒	表決如「	F
-------	---	---	---	------	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
黄定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN	黄國健	WONG Kwok-kin		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK		
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping			單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu			黄碧蟹	Dr Helena WONG	贊成	YES
盛偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan			蔣耀芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN
						_	

秘書 CLERK-

5 日期 DATE: 23/01/2013

時間 TIME:

07:48:15 下午 PM

附錄 5 Appendix 5

動議 MOTION:

單仲偕議員對葛珮帆議員的「幫助中產」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON SIN CHUNG-KAI TO DR HON ELIZABETH QUAT'S MOTION ON "ASSISTING THE

MIDDLE CLASS"

動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	30	
投票 Vote	27	29	
贊成 Yes	16	26	
反對 No	1	2	
棄權 Abstain	10	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別	表決如	F
----	-----	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

涂謹申James TO贊成YES李卓人LEE Cheuk-yan贊成YES劉皇毅Dr LAU Wong-fat陳鑑林CHAN Kam-lam贊成YES石禮謙Abraham SHEK棄權ABSTAIN梁耀忠LEUNG Yiu-chung贊成YES張宇人Tommy CHEUNG贊成YES劉慧卿Emily LAU贊成YES馮檢基Frederick FUNG贊成YES譚耀宗TAM Yiu-chung贊成YES方剛Vincent FANG贊成YES王國興WONG Kwok-hing李國麟Dr Joseph LEE湯家驊Ronny TONG贊成YES林健鋒Jeffrey LAM棄權ABSTAIN何秀蘭Cyd HO贊成YES梁君彦Andrew LEUNG棄權ABSTAIN陳克勤CHAN Hak-kan贊成YES	議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
冷罐申 James TO 贊成 YES 李卓人 LEE Cheuk-yan 贊成 YES 弱星發 Dr. LAU Wong-fat (TAAN Kam-lam 贊成 YES 課歷忠 LUCY Yu-chung 贊成 YES 預字人 Tommy CHEUNG 贊成 YES 網瑟卿 Emily LAU 贊成 YES 馮檢基 Frederick FUNG 贊成 YES 網瑟卿 Emily LAU 贊成 YES 万剛 Vincent FANG 贊成 YES 翻墾卿 TAM Yiu-chung 赞成 YES 李國聯 Dr Joseph LEE # ABSTAIN 操療 Ronny TONG 赞成 YES 要求 Ronny TONG 赞成 YES 费定 Adventure LEUNG 養權 ABSTAIN 陳定勤 Cyd HO 贊成 YES 费定 基础 ABSTAIN WCG HAN Hak-kan 赞成 YES 费速 基础 ABSTAIN WCG HAN Hak-kan 赞成 YES 费速 基础 ABSTAIN WCG HAN Hak-kan 赞成 YES 费速 基础 ABSTAIN WCM GW G	功能團體	Functional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
分離中	何俊仁	Albert HO		•	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
翻島会		James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
Abraham SHEK 集権		Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
展字人 Tommy CHEUNG 費成 YES 劉整卿 Emily LAU 費成 YES 場檢差 Frederick FUNG 費成 YES	石禮謙	Abraham SHEK	棄權	ABSTAIN	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
馮檢基 Frederick FUNG 贊成 YES 調耀宗 TAM Yiu-chang 赞成 YES 方剛 Vincent FANG 贊成 YES 王國興 WONG Kwok-hing 学医 李國縣 Dr Joseph LEE 場本 ABSTAIN 何秀閣 Cyd HO 贊成 YES 綠君彥 Andrew LEUNG 集權 ABSTAIN 陳克劳 CHAN Hak-kan 贊成 YES 黃定光 WONG Ting-kwong 贊成 YES 業美牙 CHAN Hak-kan 費成 YES 季整原 Starry LEE 赞成 YES 黃寒子 Dr Priscilla LEUNG 集權 ABSTAIN 季整原 Starry LEE 赞成 YES 黃麗健 WONG Kwok-kin #在ABSTAIN 林大輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO 集劉潔儀 Mrs Regina IP 反對 NO 姚健健 Dr LUNG Ka-lau 贊成 YES 報金條 Mrs Regina IP 反對 NO 張國柱 CHEUNG Kwok-hina 贊成 YES 樂家條 Alan LEONG 贊成 YES 樂家條 Al		Tommy CHEUNG	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
Page		Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
李國麟 Dr Joseph LEE 場家聯 Ronny TONG 赞成 YES 林健鲜 Jeffrey LAM 集權 ABSTAIN 何秀蘭 Cyd HO 贊成 YES 溶岩疹 Andrew LEUNG 棄權 ABSTAIN 陳克勁 CHAN Hak-kan 赞成 YES 資定光 WONG Ting-kwong 贊成 YES 亲亲芽 Dr Priscilla LEUNG 棄權 ABSTAIN 季駿京 Starry LEE 贊成 YES 黃國健 WONG Kwok-kin WONG Kwok-kin MAFE ABSTAIN 李黎第 Starry LEE 贊成 YES 黃國健 WONG Kwok-kin PARSTAIN PARSTAIN <th< td=""><td></td><td>Vincent FANG</td><td>贊成</td><td>YES</td><td>王國興</td><td>WONG Kwok-hing</td><td></td><td></td></th<>		Vincent FANG	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
杂君彦 Andrew LEUNG 集權 ABSTAIN 陳克勤 CHAN Hak-kan 贊成 YES 黃定光 WONG Ting-kwong 贊成 YES 菜美芬 Dr Priscilla LEUNG 集權 ABSTAIN 李慧琼 Starry LEE 贊成 YES 黄圆健 WONG Kwok-kin ************************************		Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
黄定光 WONG Ting-kwong 贊成 YES 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG 集權 ABSTAIN 季整琼 Starry LEE 贊成 YES 黃國健 WONG Kwok-kin 林大輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO 葉劉淑儀 Mrs Regina IP 反對 NO 陳健波 CHAN Kin-por 贊成 YES 謝偉後 Paul TSE 贊成 YES 張家罐 Dr LEUNG Kwok-lau 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung YES 張國柱 CHEUNG Kwok-che 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung YES 張國社 CHEUNG Kwok-him 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung YES 現場壁 PF Kwok-him 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 對成 YES 現場壁 PF Kwok-him 贊成 YES 梁國雄 Albert CHAN 贊成 YES 吳亮星 NG YES 長龍 ABSTAIN 對成 YES 日本公 YES 日本公 YES 日本公 YES	林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
季整琼 Starry LEE 贊成 YES 黃國健 WONG Kwok-kin 林大輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO 藥謝淑儀 Mrs Regina IP 反對 NO 陳健波 CHAN Kin-por 贊成 YES 謝偉後 Paul TSE 資成 YES 張歐柱 CHEUNG Kwok-lau 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 對成 YES 張國肆 CHEUNG Kwok-che 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 對成 YES 與克里 NG Leung-sing 異權 ABSTAIN 黃國康 WONG Yuk-man 贊成 YES 吳亮星 NG Leung-sing 異權 ABSTAIN 黃國康 WONG Yuk-man 贊成 YES 吳亮星 NG Leung-sing 異權 ABSTAIN 黃國康 WONG Yuk-man 贊成 YES 學校里 NG Leung-sing 異權 ABSTAIN 黃山康 WONG Yuk-man 贊成 YES 與企園 MA Pung-kwok 棄權 ABSTAIN 劫志偉 WU Chi-wai 贊成 YES 與克	梁君彦	Andrew LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
林大輝Dr LAM Tai-fai反對NO葉劉淑儀Mrs Regina IP反對NO陳健波CHAN Kin-por贊成YES謝偉後Paul TSE贊成YES梁家餾Dr LEUNG Ka-lau贊成YES梁家健Alan LEONG贊成YES張國桂CHEUNG Kwok-che贊成YES梁露雄LEUNG Kwok-hung集團離IP Kwok-him贊成YES梁露雄LEUNG Kwok-hung吳亮星NG Leung-sing棄權ABSTAIN黃鶴民WONG Yuk-man贊成YES月後賢Steven HO贊成YES毛孟靜Claudia MO贊成YES易志明Frankie YICK贊成YES田北辰Michael TIEN反對NO姚思亮榮YIU Si-wing棄權ABSTAIN田北俊James TIEN贊成YES馬達國MA Fung-kwok棄權ABSTAIN田北俊James TIEN贊成YES陳媳爛CHAN Yuen-han陳定范國威Gary FAN贊成YES梁雄昌Kenneth LEUNG贊成YES陳庭鄉CHAN Chi-chuen贊成YES郭衛雖Dennis KWOK贊成YES陳定陳在衛CHAN Han-pan贊成YES郭衛雖Dennis KWOK贊成YES陳志祥LEUNG Che-cheung東國張華鄉Christopher CHEUNG棄權權ABSTAIN張超雄Dr Kwok Ka-ki贊成YES廖長江Martin LIAO棄權權ABSTAIN張超雄Dr Kwok Ka-ki贊成YES獨北POON Siu-ping單位ABSTAIN張超雄Dr CHIANG Li-wan贊成YES <t< td=""><td>黄定光</td><td>WONG Ting-kwong</td><td>贊成</td><td>YES</td><td>梁美芬</td><td>Dr Priscilla LEUNG</td><td>棄權</td><td>ABSTAIN</td></t<>	黄定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por 贊成 YES 謝偉後 Paul TSE 贊成 YES 梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau 贊成 YES 梁家雜 Alan LEONG 贊成 YES 張國柱 CHEUNG Kwok-che 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 東電離 IP Kwok-him 贊成 YES 樂國雄 LEUNG Kwok-hung 東星星 NG Leung-sing 棄權 ABSTAIN 黄藤辰 WONG Yuk-man 贊成 YES 月後賢 Steven HO 贊成 YES 毛孟舺 Claudia MO 贊成 YES 易志明 Frankie YICK 贊成 YES 毛孟舺 Claudia MO 贊成 YES 易志明 Frankie YICK 贊成 YES 田北辰 Michael TIEN 反對 NO 姚思蒙 YIU Si-wing 棄權 ABSTAIN 田北辰 WU Chi-wai 贊成 YES 馬達國國 CHAN Yuen-han 贊成 YES 陳庭國 Gary FAN 贊成 YES 陳始繼 Kenneth LEUNG 贊成	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin		
深家鰡 Dr LEUNG Ka-lau 贊成 YES 梁家傑 Alan LEONG 贊成 YES 張國柱 CHEUNG Kwok-che 贊成 YES 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 陳偉樂 Albert CHAN 赞成 YES 吳亮星 NG Leung-sing 集權 ABSTAIN 黃鶴民 WONG Yuk-man 贊成 YES 吳亮星 NG Leung-sing 集權 ABSTAIN 黃鶴民 WONG Yuk-man 贊成 YES 后流静 Claudia MO 赞成 YES 日北辰 Michael TIEN 反對 NO 姚思榮 YIU Si-wing 集權 ABSTAIN 日北俊 James TIEN 赞成 YES 馬達國 MA Fung-kwok 集權 ABSTAIN 日北俊 James TIEN 赞成 YES 英乃光 Charles Peter MOK 赞成 YES 范國威 Gary FAN 赞成 YES 陳娘鄉 CHAN Yuen-han 陳定全 CHAN Chi-chuen 贊成 YES 郭榮撰 Kwok Wai-keung 郭衛撰 Kwok Wai-keung 野成 YES 東權 ABSTAIN 蔡美娟 Alice MAK 郭建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭紫麒 Dr Kenneth CHAN 赞成 YES 廖長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 YES 廖長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 YES 廖長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 YES 原理解 IP NON Siu-ping 即成 YES 原理解 Dr LEUNG Che-cheung 张超雄 Dr Helena WONG 贊成 YES 原理於 TANG Ka-piu \$ \$\$\text{	林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
張國柱CHEUNG Kwok-che贊成YES梁國雄LEUNG Kwok-hung葉國謙IP Kwok-him贊成YES陳偉業Albert CHAN贊成YES吳亮星NG Leung-sing棄權ABSTAIN黃鶴民WONG Yuk-man贊成YES何後賢Steven HO贊成YES毛孟靜Claudia MO贊成YES易志明Frankie YICK贊成YES田北辰Michael TIEN反對NO姚思榮YIU Si-wing棄權ABSTAIN田北俊James TIEN贊成YES馬達國MA Fung-kwok棄權ABSTAIN胡北俊James TIEN贊成YES馬達國MA Fung-kwok贊成YES范國威Gary FAN贊成YES陳婉鄉CHAN Yuen-han陳志全CHAN Chi-chuen贊成YES郭偉強KWOK Wai-keung贊成YES陳恒鎮CHAN Han-pan贊成YES郭榮鏗Dennis KWOK贊成YES梁志祥LEUNG Che-cheung張華峰Christopher CHEUNG棄權ABSTAIN麥美娟Alice MAK蔣建派IP Kin-yuen贊成YES郭家麒Dr KWOK Ka-ki贊成YES廖長江Martin LIAO棄權ABSTAIN張超雄Dr Fernando CHEUNG贊成YES鄧水平POON Siu-ping實學雙Dr Helena WONG贊成YES鄧家能TANG Ka-piu黃龍ABSTAIN葛鴻帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan葬棚ABSTAIN葛鴻帆Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES		Paul TSE		YES
集國謙 IP Kwok-him 贊成 YES 陳偉業 Albert CHAN 贊成 YES 吳亮星 NG Leung-sing 棄權 ABSTAIN 黃鏞民 WONG Yuk-man 贊成 YES 何後賢 Steven HO 贊成 YES 毛孟靜 Claudia MO 贊成 YES 易志明 Frankie YICK 贊成 YES 田北辰 Michael TIEN 反對 NO 姚思榮 YIU Si-wing 棄權 ABSTAIN 田北俊 James TIEN 贊成 YES 馬達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 贊成 YES 馬達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 財志偉 WU Chi-wai 贊成 YES 廣婉倜 CHAN Yuen-han 陳志全 CHAN Chi-chuen 贊成 YES 察繼昌 Kenneth LEUNG 贊成 YES 陳恒鑌 CHAN Chi-chuen 贊成 YES 郭榮鏗 Dennis KWOK 贊成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung YES 郭榮鏗 Chistopher CHEUNG <td>梁家騮</td> <td>Dr LEUNG Ka-lau</td> <td>贊成</td> <td>YES</td> <td></td> <td>Alan LEONG</td> <td>贊成</td> <td>YES</td>	梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES		Alan LEONG	贊成	YES
吳亮星NG Leung-sing棄權ABSTAIN黃毓民WONG Yuk-man贊成YES何後賢Steven HO贊成YES毛孟靜Claudia MO贊成YES易志明Frankie YICK贊成YES田北辰Michael TIEN反對NO姚思榮YIU Si-wing棄權ABSTAIN田北俊James TIEN贊成YES馬達國MA Fung-kwok棄權ABSTAIN胡志偉WU Chi-wai贊成YES莫乃光Charles Peter MOK贊成YES范國威Gary FAN贊成YES陳婉嫻CHAN Yuen-han陳志全CHAN Chi-chuen贊成YES梁繼昌Kenneth LEUNG贊成YES陳恒鎖CHAN Han-pan贊成YES郭徐霆Dennis KWOK贊成YES梁志祥LEUNG Che-cheung贊成YES郭奈鏗Dennis KWOK費成YES郭家離Dr Kenneth CHAN贊成YES孫華峰Christopher CHEUNG棄權ABSTAIN秦差婦Alice MAK對成YES廖長江Martin LIAO棄權ABSTAIN張起雄Dr Fernando CHEUNG贊成YES潘光平POON Siu-ping單仲借SIN Chung-kai贊成YES鄧家此TANG Ka-piu黃帝登Dr Helena WONG贊成YES顧園斌CHUNG Kwok-pan蔡成YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES		LEUNG Kwok-hung		
Frankie YICK 賛成 YES 毛孟靜 Claudia MO 賛成 YES 易志明 Frankie YICK 賛成 YES 田北辰 Michael TIEN 反對 NO 姚思榮 YIU Si-wing 棄權 ABSTAIN 田北俊 James TIEN 賛成 YES 其決光 Charles Peter MOK 賛成 YES 茨國威 Gary FAN 赞成 YES 茨國威 Gary FAN 赞成 YES 茨姆姆 CHAN Yuen-han 校本全 CHAN Chi-chuen 赞成 YES 探继昌 Kenneth LEUNG 赞成 YES 探继昌 Kenneth LEUNG 赞成 YES 探恋洛 Dr Kenneth CHAN 赞成 YES 探继 Dennis KWOK 赞成 YES 探恋洛 Dr Kenneth CHAN 赞成 YES 探恋蜂 Christopher CHEUNG 棄權 ABSTAIN 來美姆 Alice MAK YES 探述源 IP Kin-yuen 赞成 YES 野家郎 Dr KWOK Ka-ki 赞成 YES ア医尼江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 赞成 YES アES 野家郎 Dr Helena WONG 赞成 YES 野家郎 TANG Ka-piu 黄碧雲 Dr Helena WONG 赞成 YES 旗庫國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN 苏琳帆 Dr Elizabeth QUAT 赞成 YES 红國斌 CHUNG Kwok-pan YES YE	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES		Albert CHAN		YES
易志明 Frankie YICK	吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN		WONG Yuk-man		YES
### ABSTAIN 田北俊 James TIEN 費成 YES 馬達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 費成 YES 莫乃光 Charles Peter MOK 費成 YES 范國威 Gary FAN 費成 YES 陳婉嫻 CHAN Yuen-han	何俊賢	Steven HO	贊成	YES		Claudia MO		YES
馬達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 胡志偉 WU Chi-wai 贊成 YES 莫乃光 Charles Peter MOK 贊成 YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN		NO
莫乃光Charles Peter MOK贊成YES范國威Gary FAN贊成YES陳婉嫻CHAN Yuen-han陳志全CHAN Chi-chuen贊成YES梁繼昌Kenneth LEUNG贊成YES陳恒鑌CHAN Han-pan贊成YES郭榮鏗Dennis KWOK贊成YES梁志祥LEUNG Che-cheung張華峰Christopher CHEUNG棄權ABSTAIN麥美娟Alice MAK蘇建源IP Kin-yuen贊成YES郭家麒Dr KWOK Ka-ki贊成YES廖長江Martin LIAO棄權ABSTAIN張超雄Dr Fernando CHEUNG贊成YES潘兆平POON Siu-ping單仲偕SIN Chung-kai贊成YES鄧家彪TANG Ka-piu黃碧雲Dr Helena WONG贊成YES盧國國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛珮帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN		James TIEN	贊成	YES
陳婉嫻CHAN Yuen-han陳志全CHAN Chi-chuen贊成YES梁繼昌Kenneth LEUNG贊成YES陳恒鑌CHAN Han-pan贊成YES郭榮鏗Dennis KWOK贊成YES梁志祥LEUNG Che-cheung張華峰Christopher CHEUNG棄權ABSTAIN麥美娟Alice MAK葉建源IP Kin-yuen贊成YES郭家麒Dr KWOK Ka-ki贊成YES廖長江Martin LIAO棄權ABSTAIN張超雄Dr Fernando CHEUNG贊成YES潘兆平POON Siu-ping單仲偕SIN Chung-kai贊成YES鄧家彪TANG Ka-piu黃碧雲Dr Helena WONG贊成YES盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛珮帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN		WU Chi-wai	贊成	
梁維昌Kenneth LEUNG贊成YES陳恒鐐CHAN Han-pan贊成YES郭偉強KWOK Wai-keung陳家洛Dr Kenneth CHAN贊成YES郭榮鏗Dennis KWOK贊成YES梁志祥LEUNG Che-cheung張華峰Christopher CHEUNG棄權ABSTAIN麥美娟Alice MAK葉建源IP Kin-yuen贊成YES郭家麒Dr KWOK Ka-ki贊成YES廖長江Martin LIAO棄權ABSTAIN張超雄Dr Fernando CHEUNG贊成YES潘兆平POON Siu-ping單仲借SIN Chung-kai贊成YES鄧家彪TANG Ka-piu黃碧雲Dr Helena WONG贊成YES盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛珮帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES		Gary FAN		YES
郭偉強 郭榮鏗KWOK Wai-keung 郭榮鏗陳家洛Dr Kenneth CHAN 梁志祥贊成 梁志祥YES 梁志祥張華崎 葉建源 廖長江 廖表江 潘北平 	陳婉嫻	CHAN Yuen-han				CHAN Chi-chuen	贊成	YES
郭榮鏗 Dennis KWOK 贊成 YES 梁志祥 LEUNG Che-cheung 張華峰 Christopher CHEUNG 棄權 ABSTAIN 麥美娟 Alice MAK 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 YES 廖長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN	梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
張華峰 Christopher CHEUNG 棄權 ABSTAIN 麥美娟 Alice MAK 葉建源 IP Kin-yuen 贊成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 贊成 YES 廖長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 贊成 YES 潘兆平 POON Siu-ping 單中偕 SIN Chung-kai 贊成 YES 鄧家彪 TANG Ka-piu 黄碧雲 Dr Helena WONG 贊成 YES 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 贊成 YES 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 對成 YES	郭偉強	KWOK Wai-keung				Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
禁建源IP Kin-yuen贊成YES郭家麒Dr KWOK Ka-ki贊成YES廖長江Martin LIAO棄權ABSTAIN張超雄Dr Fernando CHEUNG贊成YES潘兆平POON Siu-ping單仲偕SIN Chung-kai贊成YES鄧家彪TANG Ka-piu黃碧雲Dr Helena WONG贊成YES盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛珮帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES		LEUNG Che-cheung		
廖長江Martin LIAO棄權ABSTAIN張超雄Dr Fernando CHEUNG贊成YES潘兆平POON Siu-ping單仲偕SIN Chung-kai贊成YES鄧家彪TANG Ka-piu黃碧雲Dr Helena WONG贊成YES盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛珮帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	張華峰	Christopher CHEUNG	棄權	ABSTAIN		Alice MAK		
潘兆平POON Siu-ping單仲借SIN Chung-kai贊成YES鄧家彪TANG Ka-piu黃碧雲Dr Helena WONG贊成YES威偉國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛珮帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
鄧家彪TANG Ka-piu黄碧雲Dr Helena WONG贊成YES盛偉國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛珮帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	廖長江	Martin LIAO	棄權	ABSTAIN	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
盛庫図Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN葛琳帆Dr Elizabeth QUAT贊成YES鍾國斌CHUNG Kwok-pan蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan贊成YES	潘兆平	POON Siu-ping				SIN Chung-kai	贊成	YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 贊成 YES	鄧家彪	TANG Ka-piu			黄碧絮	Dr Helena WONG	贊成	YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 贊成 YES		Ir Dr LO Wai-kwok	棄權	ABSTAIN	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
1		CHUNG Kwok-pan				Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
		Tony TSE	棄權	ABSTAIN	鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES

6

24/01/2013

日期 DATE: 時間 TIME:

04:35:10 下午 PM

附錄 6 Appendix 6

動議 MOTION:

易志明議員對田北俊議員的「優化失業綜援」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON FRANKIE YICK TO HON JAMES TIEN'S MOTION ON "OPTIMIZING THE

COMPREHENSIVE SOCIAL SECURITY ASSISTANCE FOR THE UNEMPLOYED"

動議人 MOVED BY: 易志明 Frankie YICK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present 投票 Vote 贊成 Yes 反對 No 棄權 Abstain	26 26 3 9	27 26 2 18	
編 Abstant 結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO			李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
石禮謙	Abraham SHEK	棄權	ABSTAIN	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	湯家驊	Ronny TONG		
林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	何秀蘭	Cyd HO		
梁君彦	Andrew LEUNG			陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
黄定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE			黄國健	WONG Kwok-kin		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	棄權	ABSTAIN	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG		
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN	田北俊	James TIEN	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	范國威	Gary FAN	反對	NO .
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG			陳恒鑌	CHAN Han-pan	•	
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	棄權	ABSTAIN	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
廖長江	Martin LIAO	棄權	ABSTAIN	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	黄碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
旗偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	棄權	ABSTAIN	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG	棄柮	ABSTAIN

秘書 CLERK_

日期 DATE:

時間 TIME:

24/01/2013

7

04:38:12 下午 PM

附錄 7 Appendix 7

張超雄議員對田北俊議員的「優化失業綜接」議案作出的修正案 動議 MOTION:

AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON JAMES TIEN'S MOTION ON "OPTIMIZING THE

COMPREHENSIVE SOCIAL SECURITY ASSISTANCE FOR THE UNEMPLOYED"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	26	27	通過 Passed
投票 Vote	26	26	
贊成 Yes	19	25	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	7	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	

個	別	表.	決	如	下
---	---	----	---	---	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			地方選區 Geographical Constituencies				
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO			李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	棄欋	ABSTAIN	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	何秀蘭	Cyd HO		
梁君彥	Andrew LEUNG			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE			黄國健	WONG Kwok-kin		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG		
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	棄權	ABSTAIN
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	田北俊	James TIEN	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG			陳恒鑌	CHAN Han-pan	diff:13-	11000
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	thtt: _1.	
張華峰	Christopher CHEUNG	棄權	ABSTAIN	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	棄權	ABSTAIN	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黄碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	棄權	ABSTAIN	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES

秘書 CLERK

日期 DATE: 時間 TIME:

04:41:03 下午 PM

附錄 8 Appendix 8

動議 MOTION:

鄧家彪議員對田北俊議員就「優化失業綜援」所提,經張超雄議員上譚耀宗議員修正的議案,作出的修

正案

AMENDMENT BY HON TANG KA-PIU TO HON JAMES TIEN'S MOTION ON "OPTIMIZING THE

COMPREHENSIVE SOCIAL SECURITY ASSISTANCE FOR THE UNEMPLOYED" AS AMENDED BY DR HON

FERNANDO CHEUNG / HON TAM YIU-CHUNG

動議人 MOVED BY: 鄧家彪 TANG Ka-piu

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	26	27	
投票 Vote	26	26	
贊成 Yes	9	16	
反對 No	10	3	
棄權 Abstain	7	7	否決 Negatived
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

個別表決如	ŀ
-------	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO			李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	•		王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	湯家驊	Ronny TONG		
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO		
梁君彦	Andrew LEUNG			陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE			黃國健	WONG Kwok-kin		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	棄權	ABSTAIN	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG		
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG			陳恒鑌	CHAN Han-pan		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	棄權	ABSTAIN	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黄碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盛偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄欋	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG	棄枻	ABSTAIN

秘書 CLERK